

## Factura Pequeño Contribuyente

INGRI LORENA , MAQUÍZ ESTRADA DE LEMEN  
Nit Emisor: 2639023K  
INGRI LORENA MAQUIZ ESTRADA DE LEMEN  
KILÓMETRO 4.50 INTERIOR FCA. CALERAS DEL NORTE 0-40  
CONDOMINIO PEÑON DE SAN ANGEL 2 CLUSTER PRADOS, zona 0,  
CHINAUTLA, GUATEMALA  
NIT Receptor: 3440273  
Nombre Receptor: MINISTERIO DE AGRICULTURA GANADERIA Y  
ALIMENTACION  
Dirección comprador: 7MA AVENIDA 12-90 ZONA 13, CIUDAD DE  
GUATEMALA

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:  
2DADBA68-3217-4142-819B-7255A840DCD7  
Serie: 2DADBA68 Número de DTE: 840384834  
Numero Acceso:

Fecha y hora de emision: 31-dic-2025 10:45:55  
Fecha y hora de certificación: 01-dic-2025 10:45:55

Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	P. Unitario con IVA (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Pago de honorarios por servicios técnicos prestados al Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación durante el periodo correspondiente del 01 de diciembre de 2025 al 31 de diciembre de 2025, según Contrato Administrativo número 2025- 201-7-1-35, Acuerdo Ministerial de Aprobación número RH-029-201-94-2025	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	
TOTALES:					0.00	0.00	10,000.00	

**CANCELADO**

\* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador
Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



Razón: que se registra para hacer constar que la factura que precede, serie 2DADBA68, número de DTE: 840384834 de fecha 31 de diciembre del 2025; emitida por Ingri Lorena Maquíz Estrada de Lemen, ampara el pago por servicios técnicos; correspondiente al mes de diciembre de 2025, según Contrato Administrativo número 2025-201-7-1-35 y Acuerdo Ministerial de Aprobación número RH-029-201-94-2025, Conste. Guatemala, 31 de diciembre del 2025.

(f)

Ingri Lorena Maquíz Estrada de Lemen

DPI: 1959717790117

(f)

M.V. Irene M. Velásquez R.  
COORDINADORA  
UNIDAD DE BIENESTAR ANIMAL  
MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN



**Contribuyendo juntos por Guatemala**

NIT que Realizó la Consulta: 2639023K

 <small>SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA</small>	Identificador Documento del Verificador Integrado No: <b>1764610564333</b>	Fecha de Generación: <b>Dec 1, 2025, 11:36 AM</b>
<b>Detalle de Documentos</b>		
<b>Tipo Documento:</b>	FEL	
<b>Fecha Emisión:</b>	31/12/2025 10:45:55	
<b>Emisor:</b>	2639023K	
<b>Agente de Retención:</b>	No es agente de retención.	
<b>Establecimiento:</b>	INGRI LORENA MAQUIZ ESTRADA DE LEMEN	
<b>Receptor:</b>	3440273-MINISTERIO DE AGRICULTURA GANADERIA Y ALIMENTACION	
<b>Monto Total:</b>	GTQ GTQ 10000.000000	
<b>No. de Acceso:</b>	0	
<b>Autorización:</b>	2DADBA68-3217-4142-819B-7255A840DCD7	
<b>Serie:</b>	2DADBA68	
<b>Número del DTE:</b>	840384834	
<b>Acuse de recibido:</b>	FCID202520251201T10:45:5606:002DADBA6832174142819B7255A840DCD7	
<b>Fecha de la consulta:</b>	01/12/2025 11:35:01	
<b>Estado:</b>	Activo	
<b>Asociado a una garantía mobiliaria:</b>	No	



### SITUACIÓN DEL CONTRIBUYENTE:

**NO PRESENTA INCUMPLIMIENTOS**



AI 01/12/2025 11:35:07 AM

CONTRIBUYENTE Y/O EMISOR	
NIT	2639023K
NOMBRE	INGRI LORENA, MAQUÍZ ESTRADA DE LEMEN
RESUMEN	
TIPO DE INCUMPLIMIENTO	
<b>¡FELICITACIONES!</b> <b>NO PRESENTA INCUMPLIMIENTOS TRIBUTARIOS</b>	
El no presentar incumplimientos, no garantiza que el contribuyente pueda obtener la "Solvencia Fiscal", ya que el proceso de emisión de la misma, considera otras obligaciones no incluidas en el Verificador Integrado.	

---

Para actualizar tus Datos de RTU, así como verificar el detalle de las declaraciones presentadas puedes hacerlo en Agencia Virtual ingresando Usuario y Contraseña, si aún no tienes tu contraseña, ingresa a <https://portal.sat.gob.gt/portal/>, selecciona Agencia Virtual en la opción "Solicitar Usuario", luego preséntate a una Agencia u Oficina Tributaria o llama al Contac Center de la SAT, teléfono 1550.



**Verifique la validez de la presente consulta**

### INFORME MENSUAL DE ACTIVIDADES REALIZADAS

<b>No. Contrato Administrativo</b>		2025-201-7-1-35
<b>No. de Acuerdo Ministerial de Aprobación de Contrato:</b>		RH-029-201-94-2025
<b>Tipo de Servicios:</b>		Técnicos
<b>Nombres y apellidos de la persona contratista:</b>		Ingri Lorena Maquíz Estrada de Lemen
<b>Plazo de contratación</b>	<b>Del:</b> 01/07/2025	<b>Al:</b> 31/12/2025
<b>Periodo de este informe:</b>	<b>Del:</b> 01/12/2025	<b>Al:</b> 31/12/2025
<b>Monto a pagar:</b> Diez mil quetzales exactos.		Q10,000.00
<b>Prestados en:</b>		Unidad de Bienestar Animal

Señora Ministra de Agricultura, Ganadería y Alimentación:

A continuación, se detallan las actividades y avances gestionados durante el período de la contratación:

Descripción de actividades según TDR	Informe de actividades realizadas	Avance	
		Cuantitativo	Cualitativo
1) Brindar apoyo técnico en las actividades de la Coordinación, apoyo a personal y la redacción de documentos oficiales de la Coordinación de la Unidad de Bienestar Animal.	<p>Se brindó apoyo técnico en atención y seguimiento a actividades de la Coordinación.</p> <p>Se brindó apoyo técnico a la Coordinadora de la Unidad de Bienestar Animal, en atención y dar seguimiento a sus requerimientos, en relación a asuntos propios de Coordinación.</p> <p>Se brindó apoyo técnico realizando el registro y actualización de expedientes de denuncias y expedientes de otros procesos en el sistema informático SIEC, del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA-, enviados y recibidos en la Coordinación de la Unidad de Bienestar Animal, así mismo, se brindó apoyo en la recepción y registro en el libro de actas, entrega de expedientes de denuncias, y otros procesos que se reciben en Coordinación, provenientes de Legal, Enlace Financiero, Técnico, así como de Registro y Estadística; para gestionar firma de la Coordinadora de la Unidad de Bienestar Animal.</p> <p>Se brindó apoyo técnico en la redacción de documentos solicitados por la Coordinadora, atención de</p>	100%	Finalizado



	<p>llamadas telefónicas del personal interno, personal de otras dependencias del Ministerio, atención a usuarios externos, manejo y seguimiento del correo electrónico de Coordinación, atención y seguimiento del correo institucional, y seguimiento a requerimientos de funcionarios públicos.</p> <p>Se brindó apoyo técnico en atención de consultas verbales, seguimiento de procesos internos y entrega de respuestas a requerimientos del personal y colaboradores de la Unidad de Bienestar Animal.</p> <p>Se brindó apoyo técnico en la redacción de documentos oficiales de la Coordinación de la Unidad de Bienestar Animal, según se detalla a continuación: Oficios, conocimientos, controles internos, traslados internos, designaciones, nombramientos, oficios circulares, convocatorias y otros.</p> <p>Se brindó apoyo técnico, revisando oficios, informes técnicos, informes de esterilizaciones realizadas, procedimientos realizados, informes de respuestas a controles y traslados internos así como otros documentos, entregados a Coordinación por parte de personal interno de la Unidad de Bienestar Animal, asignar y registrar número correlativo en libro de actas de Coordinación, así como gestión de firma de la Coordinadora, a oficios, solicitudes de pedido, facturas, informes, documentos de reconocimiento de gastos de liquidación por comisiones realizadas por los colaboradores de la Unidad de Bienestar Animal y otros documentos, recepción y control de informes mensuales de actividades realizadas por las áreas de la</p>		
--	--	--	--

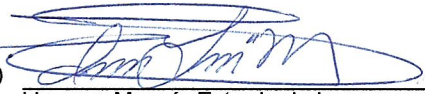
	<p>Unidad, para conocimiento de la Coordinadora y resguardo en la Coordinación.</p> <p>Se brindó apoyo técnico, en el resguardo y control de tres libros de actas, de la Unidad de Bienestar Animal, del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, autorizados por la Contraloría General de Cuentas, así como apoyo técnico en el control y resguardo de actas originales, faccionadas en hojas móviles del libro No. 1 de actas autorizado por la Contraloría General de Cuentas.</p>		
<p>2) Brindar apoyo técnico en la clasificación de la documentación que ingresa a la Unidad de Bienestar Animal para verificar los requisitos previo a remitirla a donde corresponda.</p>	<p>Se brindó apoyo técnico clasificando la documentación que ingresa a la Unidad de Bienestar Animal, que entregan de recepción a Coordinación, verificando que cumpla con los requisitos necesarios, previo a remitirla a quién corresponda para el trámite correspondiente, así mismo se entregan a la Coordinadora de la Unidad, para su conocimiento, Visto Bueno y en los casos que se requiere su autorización.</p>	100%	Finalizado
<p>3) Brindar apoyo técnico en la digitalización de los documentos que ingresan a la Coordinación de la Unidad de Bienestar Animal.</p>	<p>Se brindó apoyo técnico en la digitalización de todos los documentos de correspondencia oficial, que se reciben en la recepción de la Unidad de Bienestar Animal, y que entregan en la Coordinación de la Unidad de Bienestar Animal, así como realizando el registro en el libro de actas. Así mismo, se realiza el archivo físico de toda la documentación, en los leitz correspondientes.</p>	100%	Finalizado

<p>4) <b>Otras actividades relacionadas con el servicio contratado.</b></p>	<p>Se brindó apoyo técnico, atendiendo los requerimientos realizados de manera escrita y verbal de la Contraloría General de Cuentas y Auditoría Interna del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, en relación a auditorías de seguridad limitada y de cumplimiento que están siendo practicadas a la Unidad de Bienestar Animal, del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación.</p> <p>Se brindó apoyo técnico en atención y seguimiento a requerimientos realizados del Despacho Ministerial.</p> <p>Se brindó apoyo técnico en atención, seguimiento y entrega de información solicitada por Diputados del Congreso de la República de Guatemala.</p> <p>Se brindó apoyo técnico en informar la reprogramación de las actividades que estaban programadas, al Comité Técnico Asesor, del Protocolo para la Atención de Animales en Desastres.</p> <p>Se brindó apoyo técnico en seguimiento de expedientes de casos especiales como: Manual de Eutanasia, remozamiento zona 13, baja de vehículo, Manual de Normas y Procedimientos del área técnica, Informes a Despacho, de solicitudes y atención brindada a activistas y Asociaciones protectoras de animales.</p> <p>Se brindó apoyo técnico en seguimiento a expedientes y solicitudes de entidades gubernamentales y usuarios, que se encuentran pendientes de entregar a Coordinación, para la respuesta correspondiente.</p>	<p>100%</p>	<p>Finalizado</p>
---	---	-------------	-------------------




El presente informe describe lo actuado por el suscrito (a) en cumplimiento a las actividades desarrolladas durante el periodo de la contratación, y acorde a los términos de referencia de la misma.

Atentamente,

(f)   
Ingri Lorena Maquíz Estrada de Lemen  
DPI: 1959 71779 0117  
Celular: 41289101

Se hace constar que las actividades descritas en este informe responden a lo estipulado en el contrato administrativo y sus respectivos términos de referencia, y se encuentran recibidos de conformidad, por lo que autorizo a quién corresponda, para que procedan al trámite de pago de los honorarios correspondientes.

(f)   
M.V. Irene M. Velásquez R.  
COORDINADORA  
UNIDAD DE BIENESTAR ANIMAL  
MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN



### INFORME FINAL DE ACTIVIDADES REALIZADAS

<b>No. Contrato Administrativo:</b>		2025-201-7-1-35
<b>No. de Acuerdo Ministerial de Aprobación de Contrato:</b>		RH-029-201-94-2025
<b>Tipo de Servicios:</b>		Técnicos
<b>Nombres y apellidos de la persona contratista:</b>		Ingri Lorena Maquíz Estrada de Lemen
<b>Plazo de Contratación</b>	<b>Del: 01/07/2025</b>	<b>Al: 31/12/2025</b>
<b>Período de este informe:</b>	<b>Del: 01/07/2025</b>	<b>Al: 31/12/2025</b>
<b>Monto pagado:</b> Sesenta mil quetzales exactos		Q. 60,000.00
<b>Prestados en:</b>		Unidad de Bienestar Animal

Señora Ministra de Agricultura, Ganadería y Alimentación:

A continuación, se detallan las actividades y avances gestionados durante el período de la contratación:

Descripción de actividades según TDR	Informe de actividades realizadas	Avance	
		Cuantitativo	Cualitativo
1) Brindar apoyo técnico en las actividades de la Coordinación, apoyo a personal y la redacción de documentos oficiales de la Coordinación de la Unidad de Bienestar Animal.	Se brindó apoyo técnico en atención y seguimiento a actividades de la Coordinación.	100 %	Finalizado
	Se brindó apoyo técnico a la Coordinadora de la Unidad de Bienestar Animal, en atender y dar seguimiento a sus requerimientos, sobre asuntos de Coordinación.	100%	Finalizado
	Se brindó apoyo técnico en la revisión de documentos de respuestas de controles y traslados internos, así como expedientes de casos especiales según se detalla a continuación: gestiones sobre Manual de eutanasia, convenio de traslado de fondos a Conap, Prorroga de convenio con el Colegio de Médicos Veterinarios y Zootecnistas, expedientes de la Auditoría Interna en proceso, entregados a la Coordinación, realizando modificaciones y solicitando correcciones previo a trasladarlo para firma de la Coordinadora de la Unidad de Bienestar Animal.	100%	finalizado

Descripción de actividades según TDR	Informe de actividades realizadas	Avance	
		Cuantitativo	Cualitativo
	Se brindó apoyo técnico en la redacción de documentos solicitados por la Coordinadora de la Unidad de Bienestar Animal, atención de llamadas telefónicas de personal interno, personal de otras dependencias del Ministerio, atención a usuarios externos, manejo y seguimiento del correo de Coordinación, atención y seguimiento al correo institucional.	100%	Finalizado
	Se brindó apoyo técnico en atención y seguimiento y entrega de respuestas a requerimientos del personal de la Unidad de Bienestar Animal.	100 %	Finalizado
	Se brindó apoyo técnico en la redacción de documentos Oficiales, de la Coordinación de la Unidad de Bienestar Animal, según se detalla a continuación: Oficios, conocimientos, controles internos, traslados internos, designaciones, y otros.	100%	Finalizado
	Se brindó apoyo técnico en revisar oficios y otros documentos enviados por personal y colaboradores de la Unidad de Bienestar Animal, asignando y registrando número correlativo en libro de Actas de Coordinación, así como gestión de firma de la Coordinadora de la Unidad de Bienestar Animal, a oficios, solicitudes de pedido, y otros documentos.	100%	Finalizado

Descripción de actividades según TDR	Informe de actividades realizadas	Avance	
		Cuantitativo	Cualitativo
	Se brindó apoyo técnico en él, resguardo y control de 3 libros de Actas, de la Unidad de Bienestar Animal, del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación autorizados por la Contraloría General de Cuentas. Control y resguardo de Actas faccionadas en hojas móviles del libro No. 1, autorizado por la Contraloría General de Cuentas.	100%	Finalizado
2) Brindar apoyo técnico en la clasificación de la documentación que ingresa a la Unidad de Bienestar Animal para verificar los requisitos previo a remitirla a donde corresponda	Se brindó apoyo técnico clasificando la documentación que ingresa a la Unidad de Bienestar Animal, y que entregan a Coordinación, verificando que cumpla con los requisitos, previo a remitirla a quien corresponda para el trámite correspondiente, se entrega a la Coordinadora de la Unidad, para su conocimiento, Visto Bueno y autorización.	100%	Finalizado
3) Brindar apoyo técnico en la digitalización de los documentos que ingresan a la Coordinación de la Unidad de Bienestar Animal.	Se brindó apoyo técnico en la digitalización de todos los documentos de correspondencia oficial, que se reciben en la Unidad de Bienestar Animal y que entregan en la Coordinación de la Unidad de Bienestar Animal, así como realizando el registro en el libro de actas. Así mismo, se realiza el archivo físico de dichos documentos, en los leitz correspondientes.	100%	Finalizado

Descripción de actividades según TDR	Informe de actividades realizadas	Avance	
		Cuantitativo	Cualitativo
4) Otras actividades relacionadas con el servicio contratado.	<p>Se brindó apoyo técnico en el seguimiento a expedientes y requerimientos de entidades externas, a usuarios externos de la Unidad de Bienestar Animal y rescatistas para que inicie el proceso correspondiente, hasta finalizar el trámite.</p> <p>Se brindó apoyo, como enlace de la Unidad de Bienestar Animal del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación y la Auditoría Interna del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación en el proceso de auditoría realizada a la Unidad de Bienestar Animal.</p> <p>Se brindó apoyo técnico realizando la actualización de los expedientes de denuncias y expedientes de otros procesos en el Sistema SIEC del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA-, enviados y recibidos en la Unidad de Bienestar Animal, así mismo en la recepción, registro en libro de actas y entrega de expedientes de denuncias, que se reciben en Coordinación provenientes de Legal, enlace financiero, Registro y Estadística y clínica de la Unidad de Bienestar Animal, para gestionar firma de la Coordinadora de la Unidad de Bienestar Animal.</p> <p>Se brindó apoyo, en atención a requerimientos de la Contraloría General de Cuentas, en el proceso de la auditoría practicada a la Unidad de Bienestar Animal.</p> <p>Se brindó apoyo técnico, como enlace entre la Unidad de Bienestar Animal del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación y la Contraloría General de Cuentas, con respecto a la Auditoría de Cumplimiento con nivel de seguridad limitada, que se está practicando a la Unidad de Bienestar Animal, del al periodo de enero a diciembre de 2023. Así como entrega de la información solicitada en el tiempo establecido.</p>	100%	Finalizado

Descripción de actividades según TDR	Informe de actividades realizadas	Avance	
		Cuantitativo	Cualitativo
	<p>Se brindó apoyo técnico, en atención, seguimiento y entrega de información solicitada por la Contraloría General de Cuentas, en relación a auditorías de cumplimiento que están siendo practicadas a la Unidad de Bienestar Animal.</p> <p>Se brindó apoyo técnico a requerimientos del Despacho Ministerial, Diputados del Congreso de la República de Guatemala, Ministerio Público, Juzgados, Municipalidades, Hospitales, Ministerios y otras instituciones.</p> <p>Se brindó apoyo técnico en realizar convocatorias a sesiones ordinarias, a los miembros de la Comisión Nacional para la Protección de los Animales.</p> <p>Se brindó apoyo técnico en realizar las convocatorias al Comité Técnico Asesor del Protocolo para la Atención de Animales en Desastre.</p> <p>Partición en la capacitación "Derechos Laborales con énfasis en la temática de discapacidad", por parte de Recursos Humanos del MAGA y el Ministerio de Trabajo y Previsión social.</p> <p>Participación en el Diplomado Criminalística y Criminología, (en tres módulos), realizado en las instalaciones de la Unidad de Bienestar Animal.</p>		

#### Resultado de la prestación de los servicios:

- Atención, seguimiento y realización de las actividades de la Coordinación, apoyo a personal y redacción de documentos oficiales de la Unidad de Bienestar Animal., tales como: Oficios, Oficios Circulares, convocatorias, controles internos, traslados internos, designaciones, nombramientos, conocimientos y otros.
- Se realizó el debido seguimiento a expedientes y solicitudes realizadas por la Coordinadora, al personal interno y dependencias del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación.
- Actualización de expedientes de denuncias de la Unidad de Bienestar Animal y expedientes de otros procesos en el Sistema informático SIEC del MAGA, enviados y recibidos en la Unidad de Bienestar Animal.
- Se realizó la clasificación de toda la correspondencia que ingresa a la Unidad de Bienestar Animal, verificando que cumpla con los requisitos, previo a remitirla a donde corresponda para el trámite correspondiente, así como la entrega al Coordinador de la Unidad, para su conocimiento y en algunos casos para su autorización.
- Se actualizó todo el archivo físico y digital para el resguardo de todos los documentos que corresponden a la Coordinación de la Unidad de Bienestar Animal, así mismo fueron ingresados a la nube del Ministerio en la carpeta correspondiente a la Coordinación de la Unidad de Bienestar Animal para respaldo.
- Atención, seguimiento y entrega de respuesta a requerimientos del Despacho Superior del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación.
- Se brindó apoyo técnico en la revisión de documentos de respuestas de controles y traslados internos, así como expedientes de casos especiales según se detalla a continuación: gestiones sobre Manual de eutanasia, convenio de traslado de fondos a Conap, Prorroga de convenio con el Colegio de Médicos Veterinarios y Zootecnistas, entregados a la Coordinación, realizando modificaciones y solicitando correcciones previo a trasladarlo para firma de la Coordinadora de la Unidad de Bienestar Animal. Entregando los documentos correctamente, previo a remitirlos para que continúe el trámite que corresponde.
- Se atendió, se brindó seguimiento y entrega de respuestas en el tiempo establecido, a requerimientos de usuarios externos e instituciones gubernamentales y no gubernamentales.
- Se brindó atención a los requerimientos, de Diputados del Congreso de la República de Guatemala, entregando la información solicitada, cumpliendo con el tiempo establecido.
- Apoyé como enlace entre la Unidad de Bienestar Animal del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación y la Auditoría Interna del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación en el proceso de auditoría de cumplimiento realizada a la Unidad de Bienestar Animal, entregando la información requerida, en el tiempo establecido.
- Se atendió los requerimientos de la Contraloría General de Cuentas en relación a Auditoría de cumplimiento con nivel de seguridad limitada, practicada a la Unidad de Bienestar Animal, del

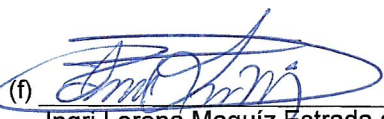


Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, entregando la información solicitada en el tiempo establecido.

- Se atendió, se dio seguimiento y entrega de la información solicitada por la Auditoría Interna del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, en el tiempo establecido.
- Se brindó apoyo técnico en realizar convocatorias a sesiones ordinarias, a los miembros de la Comisión Nacional para la Protección de los Animales. Realización de la sesión ordinaria de la Comisión.
- Se brindó apoyo técnico en realizar las convocatorias al Comité Técnico Asesor del Protocolo para la Atención de Animales en Desastre. Realización de la sesión ordinaria del Comité Técnico Asesor.
- Participación en la capacitación "Derechos Laborales con énfasis en la temática de discapacidad", por parte de Recursos Humanos del MAGA y el Ministerio de Trabajo y Previsión social.
- Participación en el Diplomado Criminalística y Criminología, (en tres módulos), realizado en las instalaciones de la Unidad de Bienestar Animal.

El presente informe describe lo actuado por el suscrito (a) en cumplimiento a las actividades desarrolladas durante el periodo de la contratación, y acorde a los términos de referencia de la misma.

Atentamente,

(f) 

Ingri Lorena Maquíz Estrada de Lemen  
DPI: 1959-71779-0117  
Celular: 4128-9101

Se hace constar que las actividades descritas en este informe responden a lo estipulado en el contrato administrativo y sus respectivos términos de referencia, y se encuentran recibidos de conformidad, por lo que autorizo a quién corresponda, para que procedan al trámite de pago de los honorarios correspondientes.

(f) 

M.V. Irene M. Velásquez R.  
COORDINADORA  
UNIDAD DE BIENESTAR ANIMAL  
MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

Aprobado (f)

  
M.V. Mayra Lissette Motta Padilla  
MINISTRO DE SANIDAD AGROPECUARIA  
Y REGULACIONES  
MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN





## MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

7 Avenida 12-90 zona 13, Planta Telefónica PBX: 24137000

**CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS TÉCNICOS NÚMERO DOS MIL VEINTICINCO GUION DOSCIENTOS UNO GUION SIETE GUION UNO GUION TREINTA Y CINCO (2025-201-7-1-35), CELEBRADO ENTRE EL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN Y INGRI LORENA MAQUIZ ESTRADA DE LEMEN.**

En la ciudad de Guatemala, el uno de julio del dos mil veinticinco, **NOSOTROS:** por una parte **MAYRA LISSETE MOTTA PADILLA DE HODGSON**, de cincuenta y cuatro años de edad, casada, guatemalteca, Médico Veterinario, de este domicilio, me identifico con el Documento Personal de Identificación extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, Código Único de Identificación número dos mil ciento noventa y ocho, veintisiete mil quinientos dieciséis, cero ciento uno (2198 27516 0101), actúo en mi calidad de **VICEMINISTRA DE SANIDAD AGROPECUARIA Y REGULACIONES**, tal como lo acredito con copia certificada de los siguientes documentos: a) Acuerdo Gubernativo número dos (2) de mi nombramiento, de fecha treinta y uno de marzo del dos mil veinticinco (31-03-2025), b) Acta de toma de posesión de cargo número cero ochenta guion dos mil veinticinco (080-2025), de fecha dos de abril del dos mil veinticinco (02-04-2025); c) Acuerdo Ministerial número cincuenta y tres guion dos mil veinticinco (53-2025), de fecha veintidos de abril del dos mil veinticinco (22-04-2025), con delegación como Viceministra para la función de suscribir contratos administrativos con cargo al renglón presupuestario 029 "Otras Remuneraciones de Personal Temporal" del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación; señalo como lugar para recibir citaciones y notificaciones en la séptima (7ª) avenida número doce guion noventa (12-90) de la zona trece (13), Edificio Monja Blanca, en esta ciudad capital; y por la otra parte **INGRI LORENA MAQUIZ ESTRADA DE LEMEN**, de cuarenta y ocho años de edad, casada, guatemalteca, Secretaria Bilingue (Español-Inglés), con domicilio en el municipio de CHINAUTLA del departamento de GUATEMALA; me identifico con el Documento Personal de Identificación extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, Código Único de Identificación número un mil novecientos cincuenta y nueve, setenta y un mil setecientos setenta y nueve, cero ciento diecisiete (1959 71779 0117); señalo como lugar para recibir citaciones y notificaciones en Cluster Prados, casa cuarenta, Peñon de San Angel dos, kilómetro cuatro punto cinco, interior Finca Caleras del Norte, carretera que conduce a Chinautla, zona cero del municipio de CHINAUTLA, en el departamento de GUATEMALA. En lo sucesivo ambas partes acordamos denominarnos "**EL MINISTERIO**" y "**LA CONTRATISTA**" respectivamente. Los otorgantes aseguramos ser de los datos de identificación personal consignados, hallarnos en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles, y que a nuestro juicio y de conformidad con la ley, la calidad con que actúa el primero de los otorgantes es suficiente para la celebración del presente contrato administrativo, el cual queda contenido en las siguientes cláusulas: **PRIMERA: BASE LEGAL.** El presente contrato administrativo se suscribe con fundamento en lo que establecen los artículos 1, 9, 44 literal e) 47, 48, 49, 65, 69 y 80 literal f), de la Ley de Contrataciones del Estado, Decreto número 57-92 del Congreso de la República y sus reformas; artículo 2, 32, 42, 55, 56 y 59 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, Acuerdo Gubernativo número ciento veintidós guion dos mil dieciséis (122-2016) de fecha quince de junio de dos mil dieciséis (15-06-2016); Acuerdo Ministerial número veinticuatro guion dos mil diez (24-2010) de fecha veintidós de abril del dos mil diez (22/04/2010) del Ministerio de Finanzas Públicas Normas de Transparencia en los Procedimientos de Compra o Contratación Públicas artículos 33 y 37 de la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2025 Decreto No. 36-2024, artículo 20 del Código de Ética del Organismo Ejecutivo, Acuerdo Gubernativo sesenta y dos guion dos mil veinticuatro (62-2024) de fecha diecinueve de abril del año dos mil veinticuatro (19/04/2024), Código Penal Decreto diecisiete guion setenta y tres (17-73) del Congreso de la Republica Artículo 442. que se refiere a la comisión del delito de cohecho, Código Civil Artículo 2036; Acuerdo Ministerial número quinientos sesenta y tres guion dos mil dieciocho (563-2018) de fecha quince de noviembre del dos mil dieciocho (15/11/2018) del





## MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

7 Avenida 12-90 zona 13, Planta Telefónica PBX: 24137000

Ministerio de Finanzas Públicas y el Acuerdo Gubernativo ciento setenta guion dos mil dieciocho (170-2018) de fecha cinco de octubre del dos mil dieciocho (05/10/2018) que aprueba el Reglamento del Registro General de Adquisiciones del Estado -RGAE-; Circular Conjunta del Ministerio de Finanzas Públicas, Oficina Nacional de Servicio Civil y Contraloría General de Cuentas, que contiene las normas para la contratación de servicios técnicos y profesionales con cargo al renglón presupuestario 029 "Otras Remuneraciones de Personal Temporal"; Acuerdo número A-009-2021, de la Contraloría General de Cuentas el cual aprueba el Sistema de Comunicaciones Electrónicas de la Contraloría General de Cuentas. **SEGUNDA: NATURALEZA DEL CONTRATO.** En consecuencia, la relación contractual no constituye relación laboral entre partes, por cuanto la retribución no tiene carácter o calidad de sueldo o salario, sino Honorarios. Por tal razón, "**LA CONTRATISTA**" no tiene carácter de servidor público y, en consecuencia, no está sujeta a jornada u horario de trabajo, no tiene derecho a ninguna de las prestaciones que la ley otorga a los servidores públicos, tales como: indemnización, vacaciones, aguinaldo, bonificaciones, pago de tiempo extraordinario, licencias y otros; tampoco se le hará ningún descuento para el fondo de clases pasivas civiles del Estado y del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social -IGSS-, ni el de la Recreación de los Trabajadores del Estado, exceptuándose las retenciones ordenadas por los Tribunales de Justicia y la Superintendencia de Administración Tributaria -SAT- en el caso que aplique. **TERCERA: OBJETO DE LA CONTRATACIÓN Y ACTIVIDADES A REALIZAR.** El Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, con la finalidad de desarrollar sus actividades de forma eficiente y sistemática para el logro de los objetivos de la institución a través de **UNIDAD DE BIENESTAR ANIMAL**, considera necesaria la contratación de **SERVICIOS TÉCNICOS** para que las autoridades, funcionarios y empleados de este Ministerio cuenten temporalmente con **FORTALECER LA GESTIÓN INTERNA DE LA UNIDAD DE BIENESTAR ANIMAL, A TRAVÉS DEL APOYO TÉCNICO EN LAS ACTIVIDADES DE LA COORDINACIÓN**. Para cumplir con la contratación, se establecen los siguientes términos de referencia: 1) Brindar apoyo técnico en las actividades de la Coordinación, apoyo a personal y la redacción de documentos oficiales de la Coordinación de la Unidad de Bienestar Animal. 2) Brindar apoyo técnico en la clasificación de la documentación que ingresa a la Unidad de Bienestar Animal para verificar los requisitos previo a remitirla a donde corresponda. 3) Brindar apoyo técnico en la digitalización de los documentos que ingresan a la Coordinación de la Unidad de Bienestar Animal. 4) Otras actividades relacionadas con el servicio contratado. **CUARTA: INFORMES.** De conformidad con lo que establece la Circular Conjunta del Ministerio de Finanzas Públicas, Oficina Nacional de Servicio Civil, y Contraloría General de Cuentas en el numeral 13, por lo cual la relación contractual no se encuentra fundamentada en ninguna de las estipulaciones del Código de Trabajo, la prestación de sus servicios no está bajo ninguna subordinación ni dependencia continuada o dirección inmediata de "**EL MINISTERIO**", sino sujeta al pago de honorarios y a entrega de informes que rinda "**LA CONTRATISTA**" que comprueben los resultados generados por la prestación de sus servicios, deberá presentar lo siguiente: a) informe mensual de actividades: "**LA CONTRATISTA**" deberá presentar un informe, que permita verificar que las actividades desarrolladas se encuentren de acuerdo a lo establecido en los términos de referencia, dicho informe deberá estar aprobado por la Autoridad Administrativa donde preste sus servicios. b) informe final del periodo contratado: Al finalizar la prestación de sus servicios técnicos o profesionales, la contratista deberá presentar un informe final de las actividades realizadas en el periodo de vigencia del presente contrato administrativo. Dicho informe debe ser aprobado por la Autoridad Administrativa donde preste sus servicios, y por el funcionario a quien le haya sido delegada la firma del contrato administrativo. **QUINTA: VALOR DEL CONTRATO Y FORMA DE PAGO.** "**EL MINISTERIO**" pagará a "**LA CONTRATISTA**" por la prestación de los **SERVICIOS TÉCNICOS**, la cantidad de **SESENTA MIL QUETZALES EXACTOS (Q.60,000.00)** la cual incluye el Impuesto al Valor Agregado (IVA) que grava dichos servicios; el cual se realizará mediante **SEIS** pagos de la forma siguiente: Un primer pago de **DIEZ MIL QUETZALES EXACTOS (Q.10,000.00)** contra entrega del informe de las actividades contractuales y Factura Electrónica en Línea -FEL-, por el pago efectuado; Cuatro pagos de **DIEZ MIL QUETZALES EXACTOS (Q.10,000.00)** contra entrega del





## MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

7 Avenida 12-90 zona 13, Planta Telefónica PBX: 24137000

informe de las actividades contractuales y Factura Electrónica en Línea -FEL-, por cada pago efectuado y un último pago de **DIEZ MIL QUETZALES EXACTOS (Q.10,000.00)** contra entrega del informe de las actividades contractuales y del informe final del periodo contratado y Factura Electrónica en Línea -FEL-, según lo establecido en los términos de referencia, con cargo a la partida presupuestaria número **2025-1113-0012-201-14-00-000-001-000-029-0101-11** u otras que se creen en el futuro, correspondiente al presupuesto general de ingresos y egresos del Estado vigente y aplicable para el ejercicio fiscal dos mil veinticinco, dichos honorarios serán depositados en la cuenta de depósitos monetarios que será abierta por **"LA CONTRATISTA"**, en el banco que **"EL MINISTERIO"** le indique. **SEXTA: PLAZO.** El plazo del presente Contrato Administrativo inicia a partir del **uno de julio del dos mil veinticinco** y vencerá el **treinta y uno de diciembre del dos mil veinticinco**. En caso que el presente contrato administrativo se diera por terminado antes del vencimiento del plazo convenido, **"EL MINISTERIO"** cancelará a **"LA CONTRATISTA"** la parte proporcional que le corresponda por los servicios prestados. **SÉPTIMA: FIANZA DE CUMPLIMIENTO.** Previo a ser aprobado el presente Contrato Administrativo, **"LA CONTRATISTA"** debe constituir, en una afianzadora debidamente autorizada para operar en Guatemala, fianza equivalente al diez por ciento (10%) del valor del contrato administrativo, a favor de **"EL MINISTERIO"**, la cual garantizará el cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones contractuales. Dicha fianza deberá hacerse efectiva por **"EL MINISTERIO"** en caso de ocurrir cualesquiera de las causales enumeradas en las literales a), b) y c) de la cláusula décima primera del presente contrato administrativo. **OCTAVA: GASTOS.** **"EL MINISTERIO"** se compromete a pagar a **"LA CONTRATISTA"** en concepto de "Gastos" las erogaciones en que incurra, cuando por motivo de los servicios prestados tenga que trasladarse al interior o exterior del país, de acuerdo con la legislación legal vigente para el efecto. **NOVENA: PROHIBICIONES.** Queda prohibido a **"LA CONTRATISTA"** ceder los derechos provenientes del presente Contrato Administrativo y el manejo de fondos públicos, autorizar pagos y ejercer funciones de dirección, supervisión, decisión y ejecución. **DÉCIMA: DECLARACIÓN JURADA.** **"LA CONTRATISTA"**, bajo juramento y enterada de las penas relativas al delito de perjurio contenidas en el Código Penal, declara que no se encuentra comprendido en ninguno de los casos establecidos en el artículo 19, numeral 10 y artículo 80 de la Ley de Contrataciones del Estado, Decreto número cincuenta y siete guion noventa y dos (57-92) del Congreso de la República de Guatemala y sus Reformas. Se manifiesta que para el ejercicio fiscal 2025 **"LA CONTRATISTA"** no prestará servicios en otras dependencias del Estado, así como otras entidades que reciban fondos públicos según Decreto treinta y seis guion dos mil veinticuatro (36-2024) Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado. Se hizo constar mediante acta notarial de declaración jurada que obra en los archivos de **"EL MINISTERIO"**, que está enterada de las penas relativas al delito de perjurio y de los alcances legales de la presente declaración. **DÉCIMA PRIMERA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO.** Este contrato administrativo se podrá dar por terminado por los motivos siguientes: a) Negligencia de **"LA CONTRATISTA"** en la prestación de sus servicios; b) Si le embargaren sumas que debieren pagársele por los servicios prestados, siempre que le impidan cumplir con sus obligaciones; c) Por incumplimiento de las obligaciones contractuales por parte de **"LA CONTRATISTA"**; d) Por fallecimiento de **"LA CONTRATISTA"**; e) Por vencimiento del plazo. f) Por decisión unilateral de **"EL MINISTERIO"** en cualquier momento con base a que el Estado o sus instituciones deben reservarse el derecho de rescindir unilateralmente el contrato administrativo sin ninguna responsabilidad de su parte; g) Si es a requerimiento de **"LA CONTRATISTA"**, lo hará por escrito, quedando responsable por los daños y perjuicios, si **"LA CONTRATISTA"** no da el aviso respectivo, **"EL MINISTERIO"** podrá terminar el contrato sin responsabilidad de su parte. Si la causa de terminación del presente contrato administrativo es imputable a **"LA CONTRATISTA"**, **"EL MINISTERIO"** iniciará las acciones correspondientes a efecto de solicitar la efectividad de la fianza de cumplimiento a que refiere la cláusula séptima del presente contrato administrativo, en caso de incumplimiento por parte de la persona contratada, de las obligaciones estipuladas en el contrato administrativo, como lo





## MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

7 Avenida 12-90 zona 13, Planta Telefónica PBX: 24137000

indica el numeral 4 del artículo 35 del Decreto treinta y seis guión dos mil veinticuatro (36-2024) del Congreso de la República de Guatemala, Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal dos mil veinticinco (2025) "EL MINISTERIO" podrá rescindir el presente contrato administrativo sin ninguna responsabilidad de su parte. **DÉCIMA SEGUNDA: APROBACIÓN DEL CONTRATO.** Para que el presente Contrato Administrativo surta efectos, deberá ser aprobado por medio de Acuerdo Ministerial. **DÉCIMA TERCERA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.** Toda controversia relativa a la interpretación, aplicación y efectos de este contrato administrativo será resuelta directamente entre las partes con carácter conciliatorio, de no ser posible llegar a un acuerdo, se someterán a la jurisdicción del Tribunal de lo Contencioso Administrativo, en congruencia con lo establecido en el Artículo 102 de la Ley de Contrataciones del Estado. **DÉCIMA CUARTA: IMPUESTOS Y RETENCIONES.** De los pagos que se realicen a "LA CONTRATISTA", se le harán las deducciones y retenciones que procedan de conformidad con la ley. **DÉCIMA QUINTA: OTRAS ESTIPULACIONES.** Los documentos e informes que se originen del presente contrato administrativo serán para el uso exclusivo de "EL MINISTERIO. "LA CONTRATISTA" acepta expresamente que la relación con "EL MINISTERIO" es de carácter contractual por lo que no tendrá la calidad de Servidor Público y en consecuencia no tendrá derecho a ninguna de las prestaciones laborales establecidas en la Ley de Servicio Civil y otras leyes laborales para los servidores públicos de las citadas en la cláusula segunda del presente contrato administrativo por lo que el acto contractual no crea relación laboral entre las partes, por cuanto la retribución acordada por los servicios no es para ningún puesto de cargo público en concordancia con la Ley de Servicio Civil y la Ley de Probidad y Responsabilidad de Funcionarios y Empleados Públicos; "LA CONTRATISTA" no estará según aplique a jornada u horario de trabajo de la dependencia contratante toda vez que la prestación de sus servicios se hará con base a los resultados establecidos en sus informes parciales e informe final de su gestión **DÉCIMA SEXTA: CONFIDENCIALIDAD DE INFORMACIÓN.** Le queda prohibido a "LA CONTRATISTA", reproducir, revelar, publicar, divulgar y eliminar por cualquier medio toda información generada, almacenada o la puesta a su disposición para su uso, por la prestación de los **SERVICIOS TÉCNICOS** a no ser que sea expresamente autorizada por escrito. Al violentarse esta cláusula, le da derecho al Estado, al resarcimiento de los daños y perjuicios que se ocasionen al mismo, como a sus autoridades, funcionarios o empleados, independiente a las acciones legales que se deriven de tales hechos, por lo que "LA CONTRATISTA" manifiesta en forma expresa que se obliga a guardar absoluta reserva, confidencialidad y secreto sobre cualquier conocimiento en el cumplimiento del presente contrato administrativo; la información que se le sea proveída con motivo de la prestación de sus servicios, la utilizará exclusivamente para fines institucionales. Así mismo la información obtenida en la aplicación del presente contrato administrativo, estará resguardada y protegida con las garantías de la confidencialidad contenidas en la Constitución Política de la República de Guatemala y demás leyes aplicables. **DÉCIMA SEPTIMA: CONOCIMIENTO Y COMPROMISO:** "LA CONTRATISTA" manifiesta y hace constar que conoce y comprende el contenido del Código de Ética del Organismo Ejecutivo, Acuerdo Gubernativo 62-2024 del Presidente de la República en Consejo de Ministros y del Código de Ética Institucional vigente, por lo cual, se compromete a cumplir con los principios y obligaciones éticas contempladas en dichas disposiciones. Cualquier contravención a los principios u obligaciones de carácter éticas, se sujetará a las responsabilidades y procedimientos por incumplimiento contractual. **DÉCIMA OCTAVA: CLÁUSULA RELATIVA AL COHECHO:** YO, "LA CONTRATISTA", manifiesto que conozco las penas relativas al delito de cohecho, así como las disposiciones contenidas en el Capítulo III del Título XIII del Decreto Número diecisiete guion setenta y tres (17-73) del Congreso de la República de Guatemala, Código Penal, adicionalmente, conozco las normas jurídicas que facultan a la Autoridad Superior de la entidad afectada para aplicar las sanciones administrativas que pudieren corresponderme, incluyendo la inhabilitación en el Sistema Guatecompras. **DÉCIMA NOVENA: MODIFICACIONES.** "EL MINISTERIO" y "LA CONTRATISTA", convienen que, de ser necesario, el presente





**MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN**

7 Avenida 12-90 zona 13, Planta Telefónica PBX: 24137000

contrato administrativo podrá ser modificado. En este caso la modificación o ampliación que se convenga deberá ser aprobada por medio de Acuerdo Ministerial **VIGÉSIMA: ACEPTACIÓN.** Los otorgantes, manifestamos que aceptamos el contenido de todas y cada una de las cláusulas del presente contrato administrativo. Leído íntegramente el presente contrato administrativo por los otorgantes, y enterados de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratificamos, aceptamos y firmamos en todas las hojas del presente instrumento, haciendo constar que el mismo queda contenido en cinco hojas de papel bond tamaño oficio, con membrete del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación.

**MAYRA LISSETE MOTTA PADILLA**  
**DE HODGSON**



**INGRI LORENA MAQUIZ ESTRADA**  
**DE LEMEN**



**Por Q.5,357.14**

**DATOS DEL FIADO**

**Nombre:** INGRI LORENA MAQUIZ ESTRADA DE LEMEN

**CLASE C-2 SEGURO DE CAUCIÓN DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO**  
**No. 10-908-1135425**

**ASEGURADORA RURAL, S.A.** en uso de la autorización que le fue otorgada por EL MINISTERIO DE ECONOMÍA, se constituye fiadora solidaria hasta por la suma de CINCO MIL TRESCIENTOS CINCUENTA Y SIETE QUETZALES CON 14/100 (Q.5,357.14).

**ANTE: MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION -MAGA-**

Para Garantizar: A nombre de INGRI LORENA MAQUIZ ESTRADA DE LEMEN, el cumplimiento de las obligaciones que le impone CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS TÉCNICOS No. 2025-201-7-1-35 celebrado en CIUDAD DE GUATEMALA, el día 01 de Julio del 2025, por medio del cual se compromete a prestar SERVICIOS TÉCNICOS a partir del 01 de Julio del 2025 al 31 de Diciembre del 2025 de conformidad con todos y cada una de las especificaciones contenidas en el referido instrumento legal. El valor total del citado CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS TÉCNICOS es de CINCUENTA Y TRES MIL QUINIENTOS SETENTA Y UNO QUETZALES CON 43/100 (Q.53,571.43) NO INCLUYE IMPUESTO AL VALOR AGREGADO IVA; este seguro de caución se otorga por el equivalente al diez por ciento (10%) de su valor total, o sea hasta por la suma de CINCO MIL TRESCIENTOS CINCUENTA Y SIETE QUETZALES CON 14/100 (Q.5,357.14) y estará vigente por el período comprendido del 01 de Julio del 2025 hasta que MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION -MAGA-, extienda la constancia de recepción o al 31 de Diciembre del 2025, lo que ocurra primero. Aseguradora Rural, S.A. no pagará el incumplimiento de la obligación garantizada por medio de este seguro de caución, cuando el mismo se deba a consecuencia de caso fortuito y fuerza mayor entendiéndose estos términos como todo acontecimiento o suceso que no se puede prever o que previsto no se puede resistir.

La presente póliza se expide con sujeción a las condiciones que se expresan en las Condiciones Generales adheridas a esta póliza.

**ASEGURADORA RURAL, S. A.**, conforme al artículo 1027 del Código de Comercio de Guatemala, no gozará del beneficio de excusión a que se refiere el Código Civil de la República de Guatemala, y para la interpretación y cumplimiento de la garantía que esta póliza representa, se somete expresamente a la jurisdicción de los Tribunales de Guatemala.

**ESTE CONTRATO INCLUYE UN ACUERDO DE ARBITRAJE**

En fe de lo cual, extiende, sella y firma la presente póliza en la Ciudad de Guatemala, a los 01 días del mes de Julio de 2025

**ASEGURADORA RURAL, S. A.**

**Revisado**

**Representante Legal**

**COD. 918307**

Este texto es responsabilidad de la Aseguradora y fue registrado por la Superintendencia de Bancos según Resolución No. 299-2011 del 02 de junio de 2011.  
Escanea el código para descargar las Condiciones Generales de la póliza





## **CERTIFICACIÓN DE AUTENTICIDAD** **No. CAUBS-70895-2025**

Por este medio Aseguradora Rural, S.A. hace constar que la póliza de seguro de caución No. 10-908-1135425 ha sido emitida en cumplimiento de la Ley que rige la emisión de fianzas (Seguros de Caución) y que el firmante de la póliza posee las facultades y competencias respectivas, los datos consignados en la póliza son los siguientes:

Nombre Fiado: **INGRI LORENA MAQUIZ ESTRADA DE LEMEN**  
Beneficiario: **MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION -MAGA-**  
Monto asegurado: **Q.5,357.14**  
Contrato número: **2025-201-7-1-35**

Para los usos legales que al interesado convengan, se extiende la presente a los 01 días del mes de Julio de 2025.



**Evelyn Muñoz**  
**Jefe Suscripción y Emisión**  
**Seguros de Caución**  
**Aseguradora Rural, S.A.**

**ASEGURADORA RURAL, S.A.**